



Ministero dell'Istruzione e del merito

Ministrstvo za šolstvo in zaslužnost



Ufficio Scolastico Regionale per il Friuli Venezia Giulia

Deželni šolski urad za Furlanijo - Julijsko krajino

Ufficio per l'istruzione in lingua slovena / Ufficio II - Urad za slovenske šole / II. urad

Ai Dirigenti scolastici delle scuole con lingua d'insegnamento slovena
e con insegnamento bilingue sloveno-italiano
del Friuli Venezia Giulia

*Ravnateljcem šol s slovenskim učnim jezikom
in z dvojezičnim slovensko-italijanskim poukom
v Furlaniji - Julijski krajini*

**Oggetto: Permessi straordinari retribuiti per il diritto allo studio – personale docente e ATA
per l'anno 2026**

In riferimento alla nota prot. AOODRFVG n. 17500 del 27 ottobre 2025, si comunica che il personale docente e non docente interessato (con contratto a tempo indeterminato o con incarico a tempo determinato fino al termine dell'anno scolastico o delle attività didattiche) può presentare domanda per la fruizione delle 150 ore di congedo straordinario per il diritto allo studio presso la segreteria della scuola di servizio **entro e non oltre il 15 novembre 2025**. Si ricorda inoltre che la materia è regolata dal Contratto collettivo integrativo regionale n. 2/2024 che contiene le disposizioni relative al congedo straordinario per il diritto allo studio per gli anni 2025, 2026 e 2027.

Le segreterie delle scuole dovranno successivamente trasmettere le domande dei richiedenti, **entro e non oltre il 20 novembre 2025**, in formato elettronico all'Ufficio per l'istruzione in lingua slovena, all'indirizzo e-mail slovenskiurad@istruzione.it. Si allegano alla presente nota il modulo di domanda, il contratto sopra menzionato e l'informativa privacy che le SS.LL. avranno cura di trasmettere ai richiedenti. Si invitano le SS.LL. a verificare che le istanze siano compilate correttamente, in particolare per quanto riguarda la scelta appropriata delle attività formative.

Si ringrazia per la collaborazione e si porgono cordiali saluti.

Zadeva: Izredni študijski dopust za učno in neučno osebje za leto 2026

Z ozirom na dopis št. AOODRFVG/17500 z dne 27. oktobra 2025 obveščamo, da lahko zainteresirano učno in neučno osebje (s stalno zaposlitvijo oz. v službi z imenovanjem za določen čas do zaključka šolskega leta ali didaktičnih dejavnosti) predloži vlogo za 150 ur izrednega študijskega dopusta na tajništvo šole, kjer službuje, **naikasnije do 15. novembra 2025**. Obenem opozarjamo na to, da to področje ureja Deželna dopolnilna kolektivna pogodba št. 2/2024 z določili o izrednem študijskem dopustu za leta 2025, 2026 in 2027.

Tajništva šol bodo vloge prosilcev naknadno, **naikasnije do 20. novembra 2025**, posredovala Uradu za slovenske šole na po elektronski pošti (slovenskiurad@istruzione.it). Dopisu prilagamo obrazec vloge, omenjeno pogodbo in informacije o obdelavi osebnih podatkov, ki jih boste posredovali prosilcem. Prosim Vas, da preverite, da so vloge pravilno izpolnjene, še zlasti glede ustrezne izbire izobraževalnih dejavnosti.

Zahvaljujemo se Vam za sodelovanje in Vas lepo pozdravljamo.

Il Direttore generale / Generalna direktorica
Daniela BELTRAME

Allegato: modello di domanda 2026, CCIR n. 2/2024, informativa dati personali

Priloge: obrazec vloge 2026, deželna dopolnilna delovna pogodba št. 2/2024, informacije o obdelavi osebnih podatkov

Via / Ul. Santi Martiri, 3 – 34123 TRIESTE / TRST – Tel. 040/4194111 C.F. / Davčna št. 80016740328
E-mail: slovenskiurad@istruzione.it – PEC / CEP: drfr@postacert.istruzione.it

Web: <http://www.usrfvg.gov.it>